



Informace k vedení dokumentace

Dotační program Podpora terénní práce, který je jedním ze tří dotačních programů Úřadu vlády České republiky na podporu integrace romské menšiny, je každý rok vyhodnocován. Základním zdrojem dat pro vyhodnocování jsou závěrečné zprávy o realizaci projektů, v nichž příjemci dotací uvádí zobecněné informace a souhrnné údaje, které terénní pracovník získá při své činnosti. Aby terénní pracovník byl schopen vyplnit tyto informace, je **povinen vést anonymní záznamy práce s osobami z cílové skupiny a další dokumenty nezbytné pro ověření dosažení výstupů projektu a splnění podmínek a povinností čerpání dotace**. Vyhodnocování dotačního programu je závislé na kvalitě (věrohodnosti a validitě) záznamů ze strany terénních pracovníků, proto je rozhodující, jak je nastaven způsob vedení záznamů o činnosti terénního pracovníka.

Záznamy terénního pracovníka o práci s osobami z cílové skupiny

Okruh činností:

- a) podpora cílové skupiny při řešení problémů v oblasti vzdělávání, zaměstnanosti, zdraví, bydlení, chudoby a diskriminace

Žadatel si zvolí **alespoň tři** z výše uvedených oblastí, ve kterých si stanoví výstupy. V rámci těchto výstupů si také stanoví počet intervencí u každého výstupu.

- b) osvěta o právech příslušníků romské menšiny (v souladu se zákonem č. 273/2001 Sb. o právech příslušníků národnostních menšin a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů) a podpora aktivního občanství příslušníků romské menšiny

Výstup v této oblasti je předem definovaný pro všechny žadatele. Žadatel si stanoví počet intervencí v této oblasti.

Součet všech intervencí v oblastech vzdělávání, zaměstnanosti, zdraví, bydlení, chudoby, diskriminace a Osvěty o právech musí být minimálně 100 na 1 TP, nebo 200 na 2 TP a přímo úměrně!

Na základě *Metodiky monitorování a vyhodnocování dotačních programů Úřadu vlády ČR*¹ byl vytvořen vzor vedení anonymních záznamů práce s osobami z cílové skupiny, který je ve formátu databáze v programu MS Excel (viz příloha č. 8 Vzor záznamů TP o práci s cílovou skupinou).

Databáze je rozdělena na dvě části – „Děti do 18 let“ a „Starší než 18 let“. Zařazení konkrétní osoby do té které části databáze se tedy odvíjí od jejího věku, přesněji věkové kategorie, ke které náleží. Věkové kategorie podle věku jsou však pouze orientační a zastupují kategorie,

¹ Šimíková I. a kol. *Metodika monitorování a vyhodnocování dotačních programů Úřadu vlády ČR zaměřených na integraci romské menšiny*. Brno: Výzkumný ústav práce a sociálních věcí, v. v. i., 2018. s. 109 – 111.



kteře odpovídají různým stupňům vzdělávacího systému. V systému hodnocení však hrají klíčovou roli, protože každý ze sledovaných problémů je relevantní pouze pro určitou věkovou kategorii (nemá např. smysl sledovat činnosti terénního pracovníka zaměřené na účast v předškolním vzdělávání u dětí ve věku povinné školní docházky). Od roku 2021 je databáze také rozdělena tak, aby bylo možné zaznamenávat intervence zvlášť s ženami a zvlášť s muži.

V databázi jsou uvedeny jednotlivé činnosti, které terénní pracovník uskutečňuje ve prospěch osob z cílové skupiny. Terénní pracovník **zaznamenává jednotlivé činnosti** (intervence), které v daný den uskutečnil, tzn., nevede samostatné listy pro každou osobu (klienta). K jednotlivým činnostem terénní pracovník za každý den uvede „0“ nebo „1“ podle toho, jestli danou činnost v ten den provedl. Pokud terénní pracovník uskuteční některou z uvedených činností v jeden den vícekrát, zadá odpovídající počet, např. „2“ nebo „3“.

Formulář je uzpůsoben tak, že terénní pracovník zaznamenává jednotlivé intervence zvlášť s ženami a zvlášť s muži, a ty se pak automaticky sčítají. Terénní pracovník tedy nemusí počítat měsíční ani roční celkový počet intervencí, neboť se spočítají automaticky. Každý list představuje jeden měsíc. Celkový měsíční počet intervencí v dané činnosti lze vidět přímo na listu, který se týká konkrétního měsíce a celkový roční součet pak na posledních 2 listech.

Pokud obec financuje z dotace více než jednoho terénního pracovníka, **budou se Úřadu vlády ČR zasílat souhrnné počty za všechny tyto terénní pracovníky.** Pokud přesto obec vykazuje údaje pro každého TP zvlášť, doporučujeme pro každého TP vytvořit samostatný dokument, ve kterém si bude vést každý TP záznamy. Údaje z těchto databází budou sloužit jako podklad při vyplňování závěrečných zpráv o realizaci projektů.

Věkové kategorie pro rozřazování záznamů mezi databáze jsou rozděleny následujícím způsobem:

věková kategorie	
do 2 let	Databáze dětí do 18 let
2 - 5 let (ve věku nepovinného předškolního vzdělávání)	
5 - 6 let (ve věku povinného předškolního vzdělávání)	
6 - 14 let (ve věku povinné školní docházky)	
15 - 18 let (ve věku středoškolského vzdělávání; po ukončení povinné školní docházky)	Databáze dospělých osob nad 18 let
18 - 64 let (ekonomicky aktivní)	
starší 64 let	

Vytvoření nové činnosti: Terénní pracovník si může vytvořit novou kategorii činnosti, kterou vykonává pravidelně (nemělo by se však jednat o činnost spadající do náplně práce sociálního pracovníka podle zákona o sociálních službách, zákon č. 108/2006 Sb.). Takto lze učinit pod posledním řádkem, odkud jsou řádky odemčené.



U	Setkal se TP diskriminačním jednáním z důvodu etnicity ze strany zástupců zdravotnického zařízení (nemocnice, ambulance, pohotovost) směrem ke konkrétní romské osobě?
V	Setkal se TP diskriminačním jednáním z důvodu etnicity ze strany realitních kanceláří nebo pronajímatelů bytů a ubytoven směrem ke konkrétní romské osobě?
W	Setkal se TP diskriminačním jednáním z důvodu etnicity ze strany prodejců/obsluhy v zařízeních prodeje zboží a poskytování služeb ke konkrétní romské osobě?
X	TP poskytl informace o možnostech obrany nebo zprostředkoval pomoc (Veřejný ochránce práv, Česká obchodní inspekce, Česká školská inspekce aj.) při podezření na diskriminaci
Činnost TP Y	TP poskytoval informace o možnostech řešení násilí z nenávisti z důvodu etnicity (hate speech, hate crime), k těmto řešením patří odkaz na bezplatní právní poradnu, In Iustitia o.p.s. apod.
Činnost TP Z	Nová činnost...

Je třeba zdůraznit, že struktura záznamů terénního pracovníka o práci s osobami z cílové skupiny odráží zejména potřeby vyhodnocení programu a nelze ji zaměňovat s dokumentací vyžadovanou na základě zákona č. 108/2006 Sb. o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů; vedením terénního pracovníka apod.

Další dokumenty pro ověření dosažení výstupů projektu a splnění podmínek a povinností čerpání dotace

Okruh činností:

- c) práce s cílovou skupinou (jednotlivci nebo komunita) vedoucí k zmocňování jejich členů

V případě, že terénní pracovník bude organizovat/spoluorganizovat informační, kulturní, vzdělávací, volnočasové, environmentální aj. akce (semináře, veřejné debaty, volnočasové aktivity, kluby apod.), je potřeba vést dokumentaci, ze které lze ověřit, zda se akce uskutečnila a s jakými výsledky. Jedná se např. o pozvánky, programy, prezenční listiny, fotodokumentace.

Dokumentace pro ověření dosažení výstupů, které mají charakter „akce“, budou předmětem případné veřejnosprávní kontroly na místě, tzn., nebudou se Úřadu vlády ČR zasílat spolu se závěrečnou zprávou o realizaci projektu.

Metodické vedení terénního pracovníka a s ním spojená dokumentace

Terénní pracovník bude na základě realizace metodického vedení v kontaktu s romským poradcem z obce s rozšířenou působností (dále jen „ORP“), kam podpořená obec spadá. V případě, že ORP nemá tuto funkci zřízenou, bude terénní pracovník v kontaktu alespoň s pracovníkem odboru/útvary, který má danou agendu v náplni činnosti. Pro splnění této podmínky za příslušný rok je nutné absolvovat alespoň jedno **prezenční nebo online setkání terénního pracovníka s romským poradcem**, nebo pracovníkem ORP, který má agendu na starosti. Setkání bude iniciovat sám terénní pracovník. Náplní setkání může být informování romského poradce o stavu a situaci romské menšiny v obci, o aktuálně řešených problémech romské menšiny v oblastech vzdělávání, zaměstnanosti, zdraví, bydlení, chudoby, diskriminace, apod. a případné navázání spolupráce při řešení těchto problémů; spolupráce při organizování akcí pro příslušníky romské menšiny, nebo akcí pro příslušníky



romské menšiny a majoritní společnosti, zaměřených na lepší soužití; předávání informací ze strany romského poradce z porad s koordinátorem pro romské záležitosti a další. **Splnění této podmínky prokáže terénní pracovník zápisem ze setkání podepsaným terénním pracovníkem i zástupcem ORP, nebo obdobným podkladem. V případě online setkání může romský poradce podepsat zápis elektronicky, nebo podepsaný zápis zašle TP poštou.**